

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/206201]

**31. AUGUST 2017 — Erlass der Regierung zur Festlegung der Liste der Berufe mit verschiedenen beruflichen Aktivitäten**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 19. Dezember 1988 bezüglich der Prüfungen und der Bewertung in der Grundausbildung des Mittelstandes, Artikel 10 § 1 Nummer 5 und § 6 Nummer 4 sowie Artikel 20 § 1 Nummer 2;

Aufgrund des Gutachtens des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen vom 11. Juli 2017;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Liste der Berufe mit verschiedenen beruflichen Aktivitäten wird wie folgt festgelegt:

1. Programm Metzger-Fleischer/in (A01): Aktivität "Metzgerei" und Aktivität "Fleischerei";
2. Programm Bäcker-Konditor/in (A06): Aktivität "Bäckerei" und Aktivität "Konditorei";
3. Programm Restaurateur/in (A09): Aktivität "Service" und Aktivität "Küche";
4. Programm Metallbauer/in Stahl und Duraluminium (E02): Aktivität "Stahl" und Aktivität "Duraluminium";
5. Programm Karosseriereparateur/in (E08): Aktivität "Karosserie" und Aktivität "Lackierung";
6. Programm Sanitärinstallateur/in (E18): Aktivität "Sanitärinstallationen" und Aktivität "Gasinstallationen";
7. Programm Mechatroniker/in (G02): Aktivität "Sicherheit/Komfort/Fahrwerk", Aktivität "Antriebsstrang" und Aktivität "Wartung";
8. Programm Anstreicher-Tapezierer/in (L01): Aktivität "Anstreichen" und Aktivität "Tapezieren".

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am 1. September 2017 in Kraft.

**Art. 3** - Der für die Ausbildung zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 31. August 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

H. MOLLERS

—————  
TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/206201]

**31 AOÛT 2017. — Arrêté du Gouvernement fixant la liste des métiers comportant différentes activités professionnelles**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E.;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 19 décembre 1988 relatif aux examens et à l'évaluation de la formation de base dans les classes moyennes, l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, et § 6, 4<sup>o</sup>, et l'article 20, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;

Vu l'avis de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, donné le 11 juillet 2017;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>**. La liste des métiers comportant différentes activités professionnelles est fixée comme suit :

- 1<sup>o</sup> Programme boucher-charcutier (A01) : activité "boucherie" et activité "charcuterie";
- 2<sup>o</sup> Programme boulanger-pâtissier (A06) : activité "boulangerie" et activité "pâtisserie";
- 3<sup>o</sup> Programme restaurateur (A09) : activité "service" et activité "cuisine";
- 4<sup>o</sup> Programme ferronnier acier et duralumin (E02) : activité "acier" et activité "duralumin";
- 5<sup>o</sup> Programme carrossier-réparateur (E08) : activité "carrosserie" et activité "peinture";
- 6<sup>o</sup> Programme installateur sanitaire (E18) : activité "installations sanitaires" et activité "installations au gaz";
- 7<sup>o</sup> Programme mécatronicien (G02) : activité "sécurité/confort/suspension", activité "transmission" et activité "maintenance";
- 8<sup>o</sup> Programme peintre-tapissier (L01) : activité "peinture" et activité "tapissage".

**Art. 2.** Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière de Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 31 août 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,  
Le Ministre-Président,  
O. PAASCH  
Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,  
H. MOLLERS

—————  
VERTALING

**MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

[2017/206201]

**31 AUGUSTUS 2017. — Besluit van de Regering tot vaststelling van de lijst van de beroepen met verschillende beroepsactiviteiten**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's;

Gelet op het besluit van de Executieve van 19 december 1988 betreffende de examens en de evaluatie van de basisopleiding in de middenstand, artikel 10, § 1, 5<sup>o</sup>, en § 6, 4<sup>o</sup>, alsook artikel 20, § 1, 2<sup>o</sup>;

Gelet op het advies van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, gegeven op 11 juli 2017;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Opleiding;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van de beroepen met verschillende beroepsactiviteiten wordt vastgesteld als volgt :

1<sup>o</sup> programma slager-spekslager (A01) : activiteit "slagerij" en activiteit "spekslagerij";

2<sup>o</sup> programma bakker-banketbakker (A06) : activiteit "bakkerij" en activiteit "banketbakkerij";

3<sup>o</sup> programma restauranthouder (A09) : activiteit "service" en activiteit "keuken";

4<sup>o</sup> programma metaalconstructeur in staal en duraluminium (E02) : activiteit "staal" en activiteit "duraluminium";

5<sup>o</sup> programma carrosseriehersteller (E08) : activiteit "carrosserie" en activiteit "lakkerij";

6<sup>o</sup> programma sanitair installateur (E18) : activiteit "sanitaire installaties" en activiteit "gasinstallaties";

7<sup>o</sup> programma mechatronicus (G02) : activiteit "veiligheid/comfort/chassis", activiteit "aandrijflijn" en activiteit "onderhoud";

8<sup>o</sup> programma schilder-behanger (L01) : activiteit "schilderen" en activiteit "behangen".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2017.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 31 augustus 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
De Minister-President,  
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
H. MOLLERS

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2017/206297]

**23 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon organisant les missions de l'Agence wallonne du Patrimoine**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 87, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu le décret du 12 juillet 2017 érigeant l'Agence wallonne du patrimoine en service administratif à comptabilité autonome et portant dissolution de l'Institut du Patrimoine wallon, l'article 6, § 1<sup>er</sup> ;

Vu le Code wallon du Patrimoine, les articles 214, § 1<sup>er</sup>, 215 et 216/1, § 1<sup>er</sup> et 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi de chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des Cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 juin 2017;